

RUGBY CLUB

Le SAMEDI 20 SEPTEMBRE 1969, a partir de 21h 00, a la Salle du Foyer
du PAS DE L'ECHELLE (Douane de Veyrier)

GRAND BAL du RUGBY

organise par nos amis d'Annemasse. Venez nombreux.

Le DIMANCHE 21 SEPTEMBRE 1969 a 14h 00 sur le stade municipal d'Annemasse, l'equipe de Rugby du CERN rencontrera une equipe d'Annemasse. Venez nombreux encourager ces deux equipes.

COOPERATIVE S

^RNSHOP

FERMETURE ANNUELLE

Attention : la station Huile sera fermee

VENDREDI 19 et 26 SEPTEMBRE.



D'entente avec le PHOTO CLUB, nous organisons un

VOYAGE AUX ETATS-UNIS

a des conditions sensationnelles. Pour vos vacances 1970, nous reservons un Boeing 707, depart de Geneve le 11 juillet pour New-York, retour New-York-Geneve le 2 aout. (c'est a dire pendant la haute saison des vacances).

Pour assurer le depart, nous -offrons jusqu'au 15 decembre aux 100 premiers inscrits, le billet Geneve- New-York-Geneve • au prix de F 726.-, prix qui sera ensuite porte a F 900.-.

Vous pourrez choisir, pour ces trois semaines americaines les possibilites suivantes :

a) Geneve-New-York-Geneve. Vous ne prenez que la traversee a 726/900 F si vous desirez passer votre sejour chez des parents ou des amis.

b) Si vous desirez rester a* New-York, nous vous retiendrons un hotel confortable mais a prix raisonnable pour la duree de votre choix.

c) Nous organisons un tour guide de deux semaines qui vous menera dans les regions les plus extraordinaires des Etats-Unis:Parc de Yellowstone San Francisco, Bryce Canyon, Canyon du Colorado, Arizona et Nouveau Mexique, Reserves des Indiens Hopi et Navajo, Monument Valley, Santa Fe Nouvelle-Orleans, New-York.

Le prix de ce tour, deplacement et hotel (chambres doubles) ne devrait pas depasser F 1.600.

d) Un tour d'une semaine vous permettra de descendre le Saint-Laurent de Montreal a Quebec, puis de visiter a loisir la Nouvelle-Angleterre. Prix hotel et deplacement de l'ordre de F 700.-.

e) Pendant une semaine, apres le tour d), un voyage est prevu a Philadelphie - Washington DC - Williamsburg - Jacksonville (Floride) et Saint Augustine (Floride).
Prix hotel et deplacement de l'ordre de F 700.-.

Nous vous prions de manifester sans tarder votre interet pour une des formules suivantes a Mine Sanner/Intershop - tel. 3126.

Je m'interesse au voyage Etats-Unis 1970 pour personnes.

- Uniquement traversee Geneve-New-York et retour jours, d'hotel a New-York.

- Grand tour de deux semaines

- Nouvelle Angleterre

- Washington et Floride

Je m'interesse egalement a

NOM PRENOM

Div. No tel



Tous les membres d'INTERSHOP/CERNSHOP qui ont contracté une assurance par l'intermédiaire du Car Club ou d'Intershop vont recevoir un BON D'ACHAT au début de l'année prochaine.

INTERSHOP/CERNSHOP remettra de plus, gratuitement, une part sociale de 10 F pour tous les nouveaux contrats qui passeront par notre secrétariat (Baraque E) ; ils bénéficieront par la suite des mêmes conditions particulières que les anciens assurés.

Avez-vous déjà régularisé votre part sociale et payé votre droit d'entrée ?

Vous avez le temps jusqu'au 1er décembre, mais pour ne pas l'oublier, faites-le de suite !

Tous les détails sont donnés dans le bulletin qui est paru la semaine dernière ; si vous ne l'avez pas reçu, des exemplaires supplémentaires sont à disposition au bureau CERN et au magasin.

Dans ce même bulletin est publiée l'offre de septembre : pommes de terre engrais - tourbe - oignons à fleurs - désherbant etc. Date limite d'inscription 26 septembre - 18h00-.

Nous avons en stock au magasin : perceuses SKIL et KRESS, ces derniers avec perceurs incorporés, et tous les accessoires : ponceuse, scie circulaire, meule etc.

Et toute une gamme de petits outils : flexibles, clefs de mandrin, disques à poncer, meches, meches en WIDIA, tampons plastiques et métalliques, tambours à câble, échelles métalliques etc. VENEZ VOIR !

Nouvel arrivage de miel du Jura : 7.65/kg.

Le bureau CERN se trouve dans la baraque Wilson (Association du Personnel) et est ouvert du lundi au vendredi, de 13h 30 à 15h 00.

Le magasin se trouve à St Genis "Le Bordeau" et est ouvert du lundi au vendredi de 16h à 19h et le samedi de 10 h à 12 h.

ERRATUM

Dans le dernier bulletin, le prix de la balle de tourbe "SUPER MANURAL" est de 30.- FF au lieu de 24.-FF.

ART FLORAL

Dernières inscriptions, pour le cours d'ART FLORAL du 23 septembre (Débutant - 3ème série), jusqu'au Mardi 23 midi - Bureau de Location (Baraque Wilson).

10

RESTAURANTS

MENUS

Semaine Week

22 • 28 septembre 1969

N° 1 (CO-OP) Administration		fr 2,50	fr 3,10	fr 3,70
Lundi	Monday	Quiche lorraine	Emince de veau a 1 'indienne	Carre de pore roti Gratin dauphinois Fenouils au jus
Mardi	Tuesday	Oeufs durs a la bourgui gnonne	Plat d'Esaii	Steak poele Courgettes provencales Pommes allumettes
Mercredi	Wednesday	Schiibling de St. Gall Pornmes a l'huile	Piccata milanaise Riz au safran Tomates grillee	Bolito Misto
Jeudi	Thursday	Spaghetti aux fruits de mer	Poitrine de veau farcie r'ouillettes au beurre	Gigot d'agneau Flageolets Pommes fondantes
Vendredi	Friday	Rognons sautes portuguaise	Filet de sandre citron	Escalope Cordon Bleu Pommes mousseline Jardiniere de legume <

N° 2 (TORTELLA) Provisoire		fr 3,30	fr 3,30	fr 3,30
Lundi	Monday	Escalopine a la creme	1/2 poulet aux herbes de Provence Tomates Provencale	Goulash hongroise
Mardi	Tuesday	Lapin polenta	Carre d'agneau Aubergines frites	Mini saucisse aux oignons
Mercredi	Wednesday	Brochette mix-grill	Calamares Provencale i Jardiniere de legumes	Tournedos Rossini
Jeudi	Thursday	Assiette maison	Roti de pore aux petits oignons Epinards	Steak au poivre
Vendredi	Friday	Filets de perche	Gratin aux fruits de mer Petits pois	Rognons flambes Grillade
Samedi	Saturday	Entrecote printaniere	Poulet grille Legumes du jour	Escalope viennoise
Dimanche	Sunday	Cote de pore	Filet mignon	Ragout de boeuf